



improve your life

CE

PL

TECH TOWER



Produkt ten nadaje się wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do użytku okazjonalnego.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia oraz wykonywaniem czynności konserwacyjnych należy dokładnie przeczytać instrukcję. Przestrzegaj wszystkich zaleceń dotyczących bezpieczeństwa; ich nieprzestrzeganie może spowodować wypadki i/lub uszkodzenia. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego wykorzystania.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Używaj tego termowentylatora wyłącznie zgodnie z instrukcją zawartą w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Upewnij się, że rodzaj zasilania sieciowego jest zgodny z wymaganiami elektrycznymi termowentylatora (220–240V~/50–60 Hz).
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci, które ukończyły 8 lat, oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia czy odpowiedniej wiedzy – pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i rozumieją związane z nim zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja, które normalnie wykonuje użytkownik, nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Produkt nie jest zabawką. Dzieci poniżej 3 roku życia muszą być trzymane z dala od urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą jedynie włączać i wyłączać urządzenie, pod warunkiem że zostało ono ustawione lub zainstalowane w normalnej pozycji roboczej oraz że są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać wtyczki, regulować, czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych przeznaczonych dla użytkownika.
- OSTRZEŻENIE: Niektóre części tego urządzenia mogą nagrzewać się do bardzo wysokiej temperatury i powodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy w pobliżu znajdują się dzieci i osoby wrażliwe.
- Aby uniknąć ryzyka przypadkowego zresetowania zabezpieczenia termicznego, urządzenie nie może być zasilane poprzez zewnętrzne urządzenia przełączające, takie jak zegary sterujące, ani podłączane do obwodów włączanych i wyłączanych przez sieć energetyczną.
- OSTRZEŻENIE: Nie używaj termowentylatora z regulatorem ani innym urządzeniem, które automatycznie uruchamia urządzenie, ponieważ istnieje ryzyko pożaru, jeśli termowentylator zostanie przykryty lub ustawiony nieprawidłowo.
- Nie zasłaniaj kratki wlotowej i wylotowej powietrza.
- Urządzenie nagrzewa się znacznie podczas pracy i może spowodować oparzenia. Unikaj bezpośredniego kontaktu z gorącą powierzchnią.

- Utrzymuj odzież, zasłony i podobne przedmioty w odległości co najmniej 1 m od przodu, boków i tyłu urządzenia.
- Odłącz urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane lub podczas czyszczenia.
- Unikaj używania termowentylatora w zapyłonym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych oparów (np. w warsztatach czy garażach).
- Nie stawiaj niczego na urządzeniu; unikaj także kładzenia mokrych ubrań na termowentylatorze.
- Używaj grzejnika w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Unikaj wkładania palców lub obcych przedmiotów do kratki wlotowych/ wylotowych powietrza, ponieważ może to prowadzić do porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie blokuj kratki i nie manipuluj nimi w jakikolwiek sposób, gdy termowentylator jest włączony.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis techniczny lub inną osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, aby uniknąć ryzyka.
- Nie używaj termowentylatora, jeśli spadł z pewnej wysokości lub został w jakikolwiek sposób uszkodzony. Skontaktuj się z serwisem, aby sprawdzić urządzenie lub wykonać ewentualne naprawy elektryczne i mechaniczne.
- Najczęstszą przyczyną przegrzewania się urządzenia jest nagromadzenie kurzu wewnątrz. Usuń nagromadzony kurz, wyjmując wtyczkę i czyszcząc kratki za pomocą odkurzacza.
- Nie używaj żadnych środków ściernych do czyszczenia urządzenia. Czyść je wilgotną (nie mokrą) szmatką zwilżoną wodą z mydłem. Przed jakimikolwiek czynnościami konserwacyjnymi wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Aby odłączyć termowentylator, ustaw przełącznik w pozycji OFF i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie kładź żadnych przedmiotów na przewodzie zasilającym i unikaj jego zginania.
- Stosowanie przedłużaczy nie jest zalecane, ponieważ mogą się przegrzewać i stwarzać ryzyko pożaru. Nigdy nie używaj jednego przedłużacza do obsługi wielu urządzeń jednocześnie.
- Nie zanurzaj przewodu zasilającego, wtyczki ani żadnej części urządzenia w wodzie ani innych cieczach.

- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Nie umieszczaj termowentylatora nad ani w pobliżu innego źródła ciepła.

OSTRZEŻENIE: NIE PRZYKRYWAJ TERMOWENTYLATORA, ABY ZAPOBIEC JEGO PRZEGRZANIU.

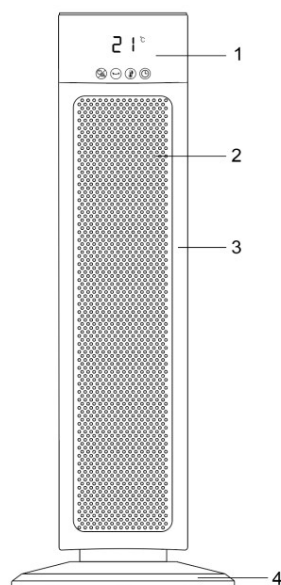
Poniższy symbol sygnalizuje to ostrzeżenie:



- Termowentylator może spowodować ryzyko pożaru, jeśli podczas pracy zostanie przykryty lub wejdzie w kontakt z materiałami łatwopalnymi, takimi jak zasłony, firany, koce itp. **TRZYMAJ TERMOWENTYLATOR Z DALA OD TYCH MATERIAŁÓW.**
 - Nie podłączaj termowentylatora do zasilania, dopóki nie zostanie prawidłowo zmontowany lub ustawiony.
 - Nie prowadź kabla pod dywanami. Nie przykrywaj kabla kocami, dywanami ani podobnymi materiałami. Umieść kabel w miejscu oddalonym od ruchliwych obszarów i tam, gdzie nie może zostać przypadkowo wyciągnięty.
 - Nie używaj termowentylatora w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek ani basenów.
 - Nie używaj urządzenia w łazience.
 - Urządzenie grzewcze nie może być ustawione bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
 - Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
 - Podczas pierwszego uruchomienia termowentylator może wydzielać lekki, nieszkodliwy zapach. Jest to normalny efekt początkowego nagrzewania elementów grzejnych i nie powinien się powtarzać przy dalszym użytkowaniu.
- OSTRZEŻENIE: WYŁĄCZNIK ON/OFF NIE JEST JEDYNYM SPOSOBEM ODŁĄCZENIA ZASILANIA. ZAWSZE WYJMUJ WTYCZKĘ Z GNIAZDKA PODCZAS CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH, PRZEMIESZCZANIA URZĄDZENIA LUB GDY NIE JEST UŻYWANE.**
- Termowentylator zawiera elementy generujące łuki elektryczne i iskry. Nie wolno go używać w miejscach potencjalnie niebezpiecznych, takich jak obszary zagrożone pożarem lub wybuchem czy pomieszczenia wypełnione substancjami chemicznymi lub wilgocią.
 - Nie używaj urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak łóżka, gdzie kratki mogą zostać zasłonięte. Zawsze ustawiaj termowentylator na płaskiej i stabilnej powierzchni podczas pracy, aby zapobiec jego przewróceniu. Ułóż kabel w taki sposób, aby ani termowentylator, ani inne przedmioty nie mogły go przygnieść.

- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane.
- Wyłącz urządzenie, jeśli pozostaje bez nadzoru, aby zapobiec wypadkom.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości (nietypowy hałas lub dziwny zapach) natychmiast wyłącz urządzenie; nie próbuj go naprawiać, lecz oddaj do najbliższego autoryzowanego serwisu.

OPIS CZĘŚCI



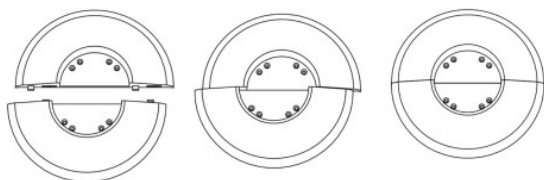
1. Panel sterowania i wyświetlacz LED
2. Wylot powietrza

3. Obudowa urządzenia
4. Podstawa obrotowa

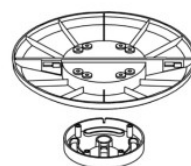
JAK ZMONTOWAĆ TERMOWENTYLATOR

MONTAŻ PODSTAWY:

1. Złóż ze sobą dwie części podstawy (rys. 1).
2. Przymocuj złożoną podstawę do urządzenia za pomocą śrub (rys. 2).

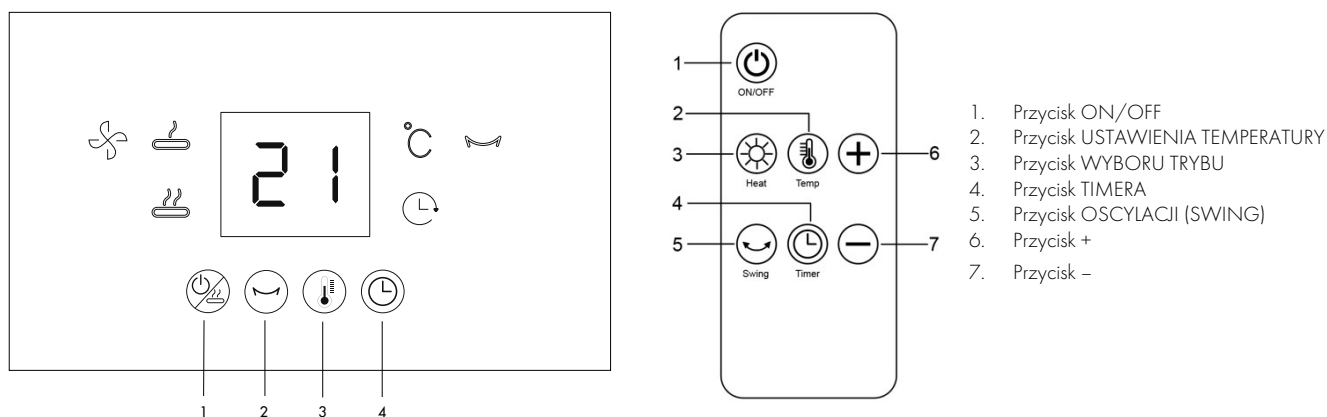


rys. 1



rys. 2

PANEL STEROWANIA I PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka (220–240V~/50–60 Hz). Naciśnij przycisk zasilania znajdujący się z tyłu termowentylatora.

1. PRZYCISK ON/OFF I WYBORU TRYBU

Dotknij lub naciśnij przycisk On/Off na panelu sterowania lub pilocie – urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się temperatura w pomieszczeniu. Termowentylator przechodzi w tryb czuwania (stand-by).

Wybór trybu:

Po jednokrotnym dotknięciu przycisku urządzenie działa w trybie grzania COMFORT (2000 W), a odpowiednie diody LED pojawiają się na wyświetlaczu.

Po dwukrotnym dotknięciu urządzenie działa w trybie grzania ECO (1400 W), a odpowiednie diody LED pojawiają się na wyświetlaczu.

Po trzykrotnym dotknięciu urządzenie działa w trybie zimnej wentylacji, a dioda LED pojawi się na wyświetlaczu.

Po czterokrotnym dotknięciu urządzenie przechodzi w tryb czuwania (stand-by).

2. PRZYCISK OSCYLACJI (SWING)

Dotknij tego przycisku na panelu sterowania lub pilocie, aby uruchomić oscylację poziomą termowentylatora. Na panelu sterowania zapali się dioda LED. Aby wyłączyć funkcję oscylacji, dotknij przycisku ponownie.

3. PRZYCISK USTAWIENIA TEMPERATURY

Dotknij tego przycisku na panelu sterowania, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 15 °C do 40 °C. Każde naciśnięcie zwiększa temperaturę o 1 °C. Na wyświetlaczu zapali się dioda LED.

Po ustawieniu temperatury wybrana wartość będzie migać na wyświetlaczu przez 3 sekundy, a następnie zostanie ponownie pokazana temperatura w pomieszczeniu. Po osiągnięciu ustawionej temperatury urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wentylacji, redukując przepływ powietrza do minimum.

4. PRZYCISK TIMERA

Dotknij przycisku Timera na panelu sterowania lub pilocie, aby ustawić czas pracy w następującej sekwencji: 0h (Timer wyłączony), 1h, 2h, 3h ... aż do 24 godzin. Na wyświetlaczu zapali się dioda LED. Każde naciśnięcie zwiększa czas o 1 godzinę. Jeśli w ciągu 3 sekund nie zostanie dokonany kolejny wybór, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura w pomieszczeniu.

URZĄDZENIE BEZPIECZEŃSTWA PRZED PRZEGRZANIEM

Urządzenie wyposażone jest w system bezpieczeństwa, który wyłącza je w przypadku przegrzania. Jeśli system bezpieczeństwa zadziała, wyłącz termowentylator, odłącz wtyczkę i pozwól mu całkowicie ostygnąć. Sprawdź, czy kratki wlotowe lub wylotowe nie są zablokowane, i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie. Jeśli nadal nie działa lub zabezpieczenie wyłącza je ponownie, oddaj urządzenie do najbliższego punktu serwisowego w celu kontroli lub naprawy.

URZĄDZENIE BEZPIECZEŃSTWA PRZED PRZEWROCENIEM

Urządzenie jest wyposażone w system bezpieczeństwa, który wyłącza termowentylator w przypadku przypadkowego przewrócenia. Aby go zresetować, odłącz wtyczkę z gniazdka na kilka minut, usuń przyczynę przewrócenia i ponownie podłącz urządzenie. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z serwisem w celu sprawdzenia i naprawy.

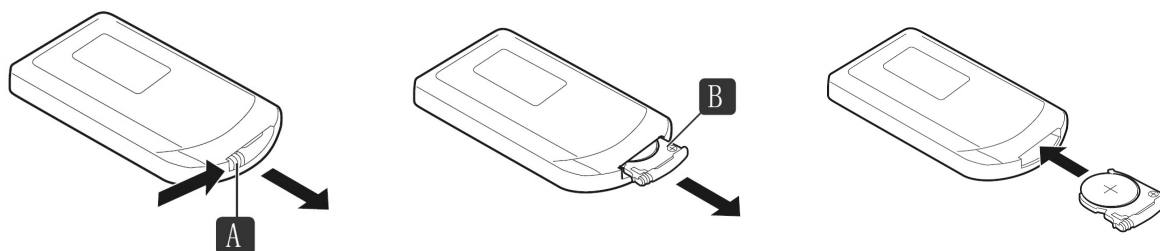
BATERIA W PILOCIE ZDALNEGO STEROWANIA

Przy pierwszym użyciu usuń przezroczystą folię zabezpieczającą z pilota.

Używaj baterii litowo-manganowej typu guzikowego, model CR2025 – 3 V, zgodnej z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2023/1542. Bateria jest dostarczona wraz z produktem – przed pierwszym użyciem usuń plastikową blokadę wewnątrz pilota, aby umożliwić jego działanie.

JAK WŁOŻYĆ/USUNĄĆ BATERIĘ W PILOCIE (patrz rysunki poniżej)

Otwórz kłapkę baterii z tyłu pilota, naciśnij tylną część i odsuń prawą kłapkę (A). Włóż baterię do pokrywy, zwracając uwagę na prawidłowe ustawienie biegunowości (B). Wsuń pokrywę z baterią do pilota.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BATERII

Baterii nie wolno narażać na działanie źródeł ciepła, takich jak ogień, słońce czy inne podobne źródła.

Usuń baterie, jeśli zaczynają się nagrzewać lub jeśli wiesz, że urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.

- Baterie muszą być prawidłowo zainstalowane w odpowiednim przedziale baterii.
- Po usunięciu baterii z powodu uszkodzenia lub wyczerpania należy je zutylizować zgodnie z obowiązującymi krajowymi przepisami (szczegóły poniżej).
- W przypadku wycieku elektrolitu usuń wszystkie baterie, unikając kontaktu płynu ze skórą lub ubraniem. Jeśli płyn z baterii zetknie się ze skórą lub odzieżą, natychmiast umyj to miejsce wodą. Przed włożeniem nowych baterii dokładnie wyczyść komorę baterii ręcznikiem papierowym lub postępuj zgodnie z zaleceniami producenta baterii.
- **Ostrzeżenie:** Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku wymiany baterii na nieprawidłowy typ. Używaj i wymieniaj tylko baterie tego samego typu i rozmiaru.

Niewłaściwe użycie baterii może spowodować wyciek płynu, przegrzanie lub eksplozję. Ten płyn jest żrący i toksyczny – może powodować oparzenia skóry i oczu oraz stanowi zagrożenie w przypadku połknięcia.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń:

- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie podgrzewaj, nie otwieraj, nie przebijaj, nie przecinaj ani nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nie mieszaj starych i nowych baterii ani baterii różnych typów.
- Nie pozostawiaj metalowych przedmiotów, które mogłyby zetknąć się ze stykami baterii i spowodować ich nagrzanie i/lub poparzenia.



INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ UTYLIZACJI BATERII ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2023/1542

Wymień baterie, gdy się wyczerpią. Po zakończeniu ich eksploatacji należy je utylizować oddzielnie od odpadów zmieszanych. Muszą zostać przekazane do wyznaczonych punktów zbiórki lub oddane sprzedawcy prowadzącemu tego typu zbiórkę. Oddzielna utylizacja baterii zapobiega potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia człowieka wynikającym z niewłaściwego wyrzucania, a także umożliwia odzysk i recykling materiałów, z których są zbudowane, co pozwala na znaczną oszczędność energii i zasobów. Aby podkreślić obowiązek oddzielnej utylizacji, bateria jest oznaczona symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Nielegalne wyrzucanie produktu przez użytkownika może skutkować nałożeniem sankcji administracyjnych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA: ZAWSZE ODŁĄCZAJ URZĄDZENIE OD ZASILANIA PRZED CZYSZCZENIEM LUB WYKONYWANIEM CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH.

WAŻNE: NIE ZANURZAJ CERAMICZNEGO TERMOWENTYLATORA W WODZIE.

Czyszczenie zewnętrznej powierzchni urządzenia

Do usuwania kurzu z powierzchni termowentylatora używaj miękkiej ściereczki. Jeśli urządzenie jest bardzo zabrudzone, użyj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą z dodatkiem neutralnego detergentu w temperaturze poniżej 50°C. Przed ponownym użyciem pozostaw urządzenie do całkowitego wyschnięcia.

Nie używaj żrących detergentów ani rozpuszczalników, takich jak benzyna. Nie myj urządzenia wodą. Podczas czyszczenia nie stosuj olejów, substancji chemicznych ani innych środków mogących uszkodzić powierzchnię.

Do usuwania kurzu z kratki wlotowych i wylotowych powietrza używaj odkurzacza.

Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać wraz z niniejszą instrukcją w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym i suchym miejscu.

WYMAGANIA INFORMACYJNE DLA LOKALNYCH ELEKTRYCZNYCH OGRZEWACZY POMIESZCZEŃ

Tabela 3 – Załącznik II – Wymogi dotyczące ekoprojektu – Wymagania w zakresie informacji o produkcie – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2024/1103 z dnia 18 kwietnia 2024 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2009/125/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącej wymogów ekoprojektu dla lokalnych ogrzewaczy pomieszczeń i oddzielnych powiązanych regulatorów oraz uchylające rozporządzenie Komisji (UE) 2015/1188.

Kontakt:		ARGOCLIMA SPA - Via A. Varo,35 - Alfianello (BS) - ITALY - www.argoclima.com					
Model: ARGO TECH TOWER							
Przedmiot	Symbol	Wartość			Pzedmiot		
Wydajność grzewcza					Rodzaj mocy grzewczej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)		
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2,000	kW		Jednostopniowa moc grzewcza i brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	[nie]	
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1,400	kW		Dwa lub więcej etapów ręcznych, brak kontroli temperatury w pomieszczeniu	[nie]	
Maksymalna ciągła moc grzewcza	$P_{max,c}$	2,000	kW		Mechaniczny termostat do regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]	
Zużycie energii					Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[tak]	
W trybie wyłączonym	P_o	0,00	W		Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i timer dzienny	[nie]	
W trybie gotowości	P_{sm}	0,30	W		Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu i tygodniowy timer	[nie]	
W trybie bezczynności	P_{idle}	0,30	W		Inne opcje sterowania (możliwy wybór wielu opcji)		
W trybie gotowości sieciowej	P_{nsm}	N.A.	W		Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]	
Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub statusu			[tak]		Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]	
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	$\eta_{s,on}$	91,5	%		Opcja kontroli odległości	[nie]	
					Adaptacyjna kontrola startu	[nie]	
					Ograniczenie czasu pracy	[tak]	
					Czujnik czarnej żarówki	[nie]	
					Funkcja samouczenia się	[nie]	
					Dokładność kontroli	[nie]	



INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ UTYLIZACJI PRODUKTU ZGODNIE Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2012/19/UE

Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia nie wolno usuwać go razem z odpadami komunalnymi. Należy je przekazać do specjalnych lokalnych punktów zbiórki odpadów lub do sprzedawcy świadczącego taką usługę.

Oddzielne zbieranie urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia człowieka wynikających z niewłaściwej utylizacji, a także umożliwia odzysk i recykling ich komponentów, co skutkuje znacznymi oszczędnościami energii i zasobów.

Aby podkreślić obowiązek oddzielnej utylizacji, produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kosza na śmieci.



improve your life

www.argoclima.com

Argoclima nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy lub nieścisłości w treści niniejszej instrukcji i zastrzega sobie prawo do wprowadzania w niej zmian w dowolnym momencie i bez wcześniejszego powiadomienia, jeśli uzna to za stosowne ze względów technicznych lub handlowych.